



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 13. februar 2024
(OR. en)

6441/24

Interinstitutionel sag:
2024/0034(NLE)

TRANS 59
MAR 26

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	9. februar 2024
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2024) 59 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af standarder for erhvervskvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2024) 59 final.

Bilag: COM(2024) 59 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 9.2.2024
COM(2024) 59 final

2024/0034 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af standarder for erhvervskvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje

BEGRUNDELSE

1. FORSLAGETS GENSTAND

Forslaget vedrører Rådets afgørelse om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på mødet i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje ("CESNI") den 11. april 2024 og på mødet i plenarforsamlingen i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR") den 13. juni 2024 i forbindelse med den påtænkte vedtagelse af ajourførte europæiske standarder for kvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje (ES-QIN).

2. BAGGRUND FOR FORSLAGET

2.1. CCNR og CESNI

CCNR er en international organisation med regeludstedende beføjelser i spørgsmål om transport på Rhinen. Fire medlemsstater (Belgien, Frankrig, Nederlandene og Tyskland) samt Schweiz er part i CCNR.

Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev undertegnet den 17. oktober 1868 i Mannheim og ændret den 14. april 1967, fastlægger den retlige ramme for benyttelse af Rhinen som en indre vandvej til sejlads og beføjelserne for CCNR. Den fortsætter den ordning for Rhinen, der blev oprettet af Wienerkongressen i 1815. Medlemsstaterne i CCNR mødes to gange om året til plenarmøder med henblik på beslutningstagning. Hver medlemsstat har en stemme, og beslutninger vedtages med enstemmighed. Resolutionerne er retligt bindende. EU er ikke medlem af CCNR.

CCNR vedtog i 2015 en resolution om at nedsætte CESNI¹. Dets opgaver omfatter vedtagelse af tekniske standarder inden for sejlads på indre vandveje, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger, en ensartet fortolkning af disse standarder og de tilhørende procedurer samt forhandlinger om søfartssikkerhed, miljøbeskyttelse eller andre sejladsrelaterede områder.

CESNI er sammensat af eksperter fra medlemsstaterne i EU og CCNR. De har stemmeret i form af én stemme pr. stat. CESNI integrerer dog også EU og de internationale institutioner samt eksperter i sit arbejde. EU kan altid deltage i CESNI's arbejde uden stemmeret sammen med internationale organisationer, hvis opgaver omfatter de områder, der er berørt af CESNI. Ud over disse deltagelsesrettigheder kan CESNI invitere eksperter (individuelle eksperter, klassifikationsselskaber osv.). På CESNI's plenarforsamling færdiggøres de standarder, som er blevet aftalt på ekspertniveau.

EU og CCNR har fastsat regler i forbindelse med erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje, nærmere bestemt direktiv (EU) 2017/2397² og besætningsreglerne for sejlads på Rhinen³. I artikel 10, stk. 2, i direktiv (EU) 2017/2397 anerkendes kvalifikationsdokumenter, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, hvis krav er identiske med kravene i nævnte direktiv. Begge retlige ordninger henviser til CESNI's standarder.

¹ Resolution 2015-I-3, CC/R (15) 1, s. 1.

² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (EUT L 345 af 27.12.2017, s. 53).

³ Besætningsregler for sejlads på Rhinen, resolution 2022-I-9, CC/R (22) 2, s. 38 og bilag.

2.2. CESNI's og CCNR's påtænkte retsakter

Først skal CESNI vedtage den nye udgave af sin europæiske standard for kvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje (ES-QIN 2024/1) på sit plenarmøde den 11. april 2024. ES-QIN ajourføres jævnligt for at:

- opretholde et højt sikkerhedsniveau for sejlads på indre vandveje
- følge den tekniske udvikling (f.eks. digitale færdigheder)
- sikre forenelighed med EU-lovgivningen.

Ajourføringen vedrører tilsvarende følgende områder:

- tilføjelser for at styrke visse kompetencer på ledelsesniveau for sejlads på indre vandveje for søgående skibsfart
- ajourførte henvisninger til ES-TRIN (europæisk standard om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje)
- ajourførte henvisninger til ES-RIS (europæisk standard for flodinformationstjenester)
- harmonisering af terminologien med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/182 og redaktionelle præciseringer.

ES-QIN 2024/1 vil i overensstemmelse med direktiv (EU) 2017/2397 blive indarbejdet i EU-retten. I henhold til artikel 32 og 34 i nævnte direktiv skal Kommissionen henvise til CESNI i delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, forudsat at:

disse standarder er tilgængelige og ajourførte

disse standarder opfylder eventuelle relevante krav i bilagene

Unionens interesser ikke bringes i fare på grund af ændringer i beslutningsprocessen i CESNI.

I øjeblikket henviser nævnte direktiv til ES-QIN 2019/1. I henhold til artikel 9 i CESNI's forretningsorden kan der først vedtages standarder, efter at der er truffet en afgørelse i overensstemmelse med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

Dernæst vedtager CCNR også en resolution om ændring af dens besætningsregler for sejlads på Rhinen. Dette vil omfatte en henvisning til den ajourførte ES-QIN 2024/1. Såvel EU-retten som besætningsreglerne for sejlads på Rhinen vil henvise til ES-QIN 2024/1 fra den 1. januar 2025.

3. DEN HOLDNING, DER SKAL INDtages PÅ UNIONENS VEGNE

Afgørelsen om fastlæggelse af Unionens holdning er at erklære sig enig i vedtagelsen af ES-QIN 2024/1 i begge organisationer.

ES-QIN 2024/1 er en ajourføring af den relevante standard, som er gældende i dag. Ajourføringen har været genstand for et intensivt forberedelsesarbejde blandt CESNI's eksperter (CESNI/QP-arbejdsgruppen). Eksperterne mødtes ved flere lejligheder og nåede til enighed om kvalifikationskravene og udarbejdelsen af den respektive standard.

Da formålet med direktiv (EU) 2017/2397 er at sikre sejladssikkerheden, beskyttelsen af menneskers liv og miljøet, foreslås det, at Unionens holdning er at vedtage ES-QIN 2024/1. ES-QIN 2024/1 bibeholder det højeste sikkerhedsniveau for sejlads på indre vandveje i overensstemmelse med kravene i direktivet, følger den tekniske udvikling i sektoren og sikrer forenelighed med andre ajourførte standarder for sejlads på indre vandveje, som udgør en del af EU-retten.

Fastlæggelse af Unionens holdning er nødvendig, da Unionen har ekstern enekompetence i henhold til artikel 3, stk. 2, i TEUF. På grund af de nævnte henvisninger til CESNI's

ajourførte standarder i direktiv (EU) 2017/2397 vil vedtagelsen af ES-QIN på CESNI's plenarforsamling påvirke EU's fælles regler. Desuden anerkendes kvalifikationer, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, kun i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, i nævnte direktiv, hvis kravene til udstedelse er identiske med kravene i direktivet. For at sikre overensstemmelse mellem de to eksisterende retlige ordninger for kvalifikationskrav for fartøjer til sejlads på indre vandveje i overensstemmelse med direktiv (EU) 2017/2397 er det nødvendigt at fastsætte de samme standarder.

4. RETSGRUNDLAG

4.1. Proceduremæssigt retsgrundlag

4.1.1. Principper

I henhold til artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) vedtages der afgørelser om "fastlæggelse af, hvilke holdninger der skal indtages på Unionens vegne i et organ nedsat ved en aftale, når dette organ skal vedtage retsakter, der har retsvirkninger, bortset fra retsakter, der supplerer eller ændrer den institutionelle ramme for aftalen".

Artikel 218, stk. 9, i TEUF finder anvendelse, uanset om Unionen er medlem af organet eller part i aftalen⁴.

Begrebet "retsakter, der har retsvirkninger" omfatter retsakter, der har retsvirkninger i medfør af de folkeretlige regler, der gælder for det pågældende organ. Det omfatter også instrumenter, der ikke har bindende virkning i henhold til folkeretten, men som "vil kunne få afgørende indflydelse på indholdet af de regler, der vedtages af EU-lovgiver"⁵.

4.1.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

Både CESNI og CCNR er organer, der er oprettet i henhold til en international aftale, nemlig den reviderede konvention om sejlads på Rhinen (Mannheimkonventionen). De retsakter, som CESNI og CCNR skal vedtage, udgør retsakter, der har retsvirkninger.

På den ene side vil den påtænkte vedtagelse af ES-QIN 2024/1 på CESNI's plenarforsamling få afgørende indflydelse på indholdet af EU-lovgivningen. Selv om vedtagelsen af ES-QIN på CESNI's plenarforsamling ikke i sig selv er juridisk bindende, fastsætter artikel 32 og 34 i direktiv (EU) 2017/2397 en henvisning til CESNI's ajourførte standarder, nærmere bestemt ES-QIN. Kommissionen vil derfor skulle vedtage afledt lovgivning i betragtning af ES-QIN 2024/1 under hensyntagen til de yderligere krav i artikel 32 og 34 i nævnte direktiv.

På den anden side vil CCNR's afgørelse om at henvise til ES-QIN 2024/1 i besætningsreglerne for sejlads på Rhinen være bindende for medlemsstaterne i henhold til folkeretten, jf. artikel 17 og 46 i den reviderede Mannheimkonvention. Den kan også få afgørende indflydelse på indholdet af direktiv (EU) 2017/2397. I bestræbelserne på at harmonisere lovgivningen om erhvervskvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje (jf. betragtning 40 i direktiv 2017/2397), fastsætter artikel 10, stk. 2, i direktiv (EU) 2017/2397 ved lov anerkendelse af dokumenter, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, som fastsætter krav, der er identiske med kravene i

⁴ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, præmis 64.

⁵ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, præmis 61 og 64.

direktivet. Dette vil fortsat være tilfældet, hvis CCNR's besætningsregler for sejlads på Rhinen henviser til samme ES-QIN 2024/1, som direktivet gør.

Det proceduremæssige retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 218, stk. 9, i TEUF.

4.2. Materielt retsgrundlag

4.2.1. Principper

Det materielle retsgrundlag for en afgørelse i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF afhænger hovedsagelig af formålet med og indholdet af den påtænkte retsakt, hvortil der skal indtages en holdning på Unionens vegne. Hvis den påtænkte retsakt har et dobbelt formål eller består af to elementer, og det ene af disse formål eller elementer kan bestemmes som det primære, mens det andet kun er sekundært, skal den afgørelse, der vedtages i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF, have et enkelt materielt retsgrundlag, nemlig det, der kræves af det primære eller fremherskende formål eller element.

4.2.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

Det primære mål med og indhold af den påtænkte retsakt vedrører den fælles transportpolitik.

Det materielle retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 91, stk. 1, i TEUF.

4.3. Konklusion

Retsgrundlaget for den foreslåede afgørelse bør være artikel 91, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af standarder for erhvervskvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen af 17. oktober 1868, som ændret ved revisionen af 20. oktober 1963, ("aftalen") trådte i kraft den 14. april 1967. Aftalen opretholder Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR") og ordningen for sejlads på indre vandveje på Rhinen, der blev oprettet i 1815. Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje ("CESNI") blev nedsat den 3. juni 2015 inden for rammerne af CCNR med henblik på at udarbejde tekniske standarder for transport ad indre vandveje på forskellige områder, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger.
- (2) CESNI's vedtagelse af standarder har ikke direkte retsvirkning, men direktiv (EU) 2017/2397¹ henviser til de seneste CESNI-standarder for erhvervskvalifikationer, nærmere bestemt ES-QIN. CCNR henviser også til de seneste standarder i sine besætningsregler for sejlads på Rhinen². I henhold til aftalens artikel 17 og 46 kan Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR") vedtage bindende resolutioner om krav til erhvervskvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje.
- (3) CESNI skal vedtage den ajourførte europæiske standard for kvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje 2024/1 (ES-QIN 2024/1) på sit plenarmøde den 11. april 2024. Efter denne vedtagelse har CCNR til hensigt at vedtage en resolution om ændring af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, så de henviser til ES-QIN 2024/1, på sit plenarmøde den 13. juni 2024. ES-QIN 2024/1 erstatter ES-QIN 2019.
- (4) ES-QIN 2024/1 indeholder en ajourføring af de harmoniserede europæiske minimumsstandarder, der kræves for at fremme mobiliteten, sikre sejladsikkerheden og sikre beskyttelsen af menneskers liv og miljøet. Disse standarder ajourføres nu for så vidt angår krav til sejlads i farvande af maritim karakter. De indeholder også ajourførte henvisninger til "den europæiske standard om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje" og "den europæiske standard for

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (EUT L 345 af 27.12.2017, s. 53).

² I øjeblikket besætningsregler for sejlads på Rhinen, resolution 2022-I-9, CC/R (22) 2, s. 38 og bilag.

flodinformationstjenester". Endelig er der foretaget redaktionelle præciseringer med henblik på retssikkerheden.

- (5) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CESNI og CCNR, bør fastlægges, da ES-QIN 2024/1 vil få afgørende indflydelse på EU-lovgivningen. I henhold til artikel 32 og 34 i direktiv (EU) 2017/2397 skal Kommissionen vedtage delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, som henviser til den seneste udgave af CESNI-standarderne for erhvervs kvalifikationer, forudsat at disse standarder er tilgængelige og ajourførte og opfylder kravene i bilagene til nævnte direktiv, og at Unionens interesser ikke bringes i fare på grund af ændringer i beslutningsprocessen i CESNI. I henhold til artikel 10 i nævnte direktiv anerkendes desuden dokumenter, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, som fastsætter krav, der er identiske med kravene i direktivet.
- (6) For at fremme mobiliteten, sikre sejladssikkerheden og sikre beskyttelsen af menneskers liv og miljøet er det vigtigt, at de tekniske krav til besætningsmedlemmer er så harmoniserede som muligt i henhold til de forskellige retlige ordninger i Europa. Navnlig bør medlemsstater, som også er medlemmer af CCNR, have lov til at støtte beslutninger, der bringer CCNR's regler i overensstemmelse med de regler, der anvendes i Unionen.
- (7) Unionens holdning skal udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CESNI og CCNR, og som handler i fællesskab i Unionens interesse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CESNI til vedtagelsen af ES-QIN 2024/1 (CESNI (23) 21 rev.1), er at tilslutte sig deres vedtagelse.
2. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CCNR, er at støtte alle forslag, der bringer CCNR-reglementet i overensstemmelse med ES-QIN 2024/1 (CESNI (23) 21 rev.1).

Artikel 2

1. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CESNI, og som handler i fællesskab i Unionens interesse.
2. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CCNR, og som handler i fællesskab i Unionens interesse.

Artikel 3

Mindre tekniske ændringer af de holdninger, der er fastsat i artikel 1, kan aftales uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 4

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*